

## 5 固定資産税・都市計画税

### Real Estate Tax・City Planning Tax

#### ■ 固定資産税・都市計画税とはなんですか。

- ・ 1月1日に豊川市内にある土地や建物（固定資産）を持っている人が払う税金です。
- ・ 持っている固定資産の価格をもとに税額が決まります。詳しくは、資産税課（16ページ）にお問い合わせください。
- ・ 都市計画税は一部の地域にかかるものですが、固定資産税と一緒に払います。

#### ■ What is Real Estate Tax・City Planning Tax?

- ・ It is the tax paid by person who owns land or buildings (fixed assets) located in Toyokawa city.
- ・ Sum of the tax is determined based on the real estate's value. For details, contact Property Tax Division (Shisanzei Ka; page 16).
- ・ Partial regions are taxed with City Planning Tax, and the tax is paid together with Real Estate Tax.

#### ■ 固定資産税・都市計画税の払い方

- ・ 豊川市役所から届く納付書（料金を払う紙）を使って自分で払います。
- ・ 税金を払う方法や場所は11ページを確認してください。

#### ■ Payment method of Real Estate Tax・City Planning Tax

- ・ Self payment with payment slip which is sent from Toyokawa city hall
- ・ For payment way and place, confirm page 11.